



DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the pump types of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Pumpenbauarten der Baureihen,

Sinum MV ...
Sinum AV ...

(The serial number is marked on the product site plate)
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

_ 2014/68/EU - PRESSURE EQUIPMENT
_ 2014/68/EU - PRESSURE EQUIPMENT / DRUCKGERÄTERICHTLINIE

comply also with the following relevant standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

EN 13831:2007

Originally manufactured by Flamco B.V. | Fort Blauwkapel 1, 1358 DB Almere, the Netherlands
Product equivalence: WILO Sinum MV = Flamco Flamcomat F G main vessel
WILO Sinum AV = Flamco Flamcomat F B auxiliary vessel

Applied conformity assessment procedure / Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren	
Conformity Assessment Modules followed for Category I, II, III, IV Konformitätsbewertungsverfahren nach Modul für Kategorie I, II, III, IV	B + D
Data about vessel, serial no., type and working limits Angabe zu Behälter, Seriennummer, Type und Betriebsgrenzen	according to label gemäß Label
Medium Medium	Water/Gas Wasser/Gas
Fluid group according to article 13 Fluide Gruppe nach Artikel 13	2
Certificate No. Module D, Quality assurance of the production process Zertifikat-Nr. Module D, Qualitätssicherung Produktion	PED/RQA664420
Certificate No. Module B, EU-Type examination –production type Zertifikat-Nr. Module B, EG-Baumusterprüfung	See survey: Product type Siehe Übersicht: Produktbezeichnung
Notified Body Benannte Stelle	Lloyd's Register Nederland B.V.. K.P. van der Mandelalaan 41a, 3062 MB Rotterdam, NL
Marking Identification number on body Kennzeichnung Kennnummer auf Label	CE 0343

types Typen	100/200/300/400/500/600/700/800/1000 I (6 bar)
------------------------------	---

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen
Unterlagen ist:

Dortmund, 2024-03-17

DocuSigned by:

ppa. Holger Herchenhein
00F087B98470458...

Holger HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

Declaration n°2215755-rev02

PC As-Sh n°9154311-EU-rev02

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund, Deutschland

wilo

WILO SE
Wilopark 1
D-44263 Dortmund, Deutschland

<p>EL</p> <p>Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης</p>	<p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι οι τύποι αντλιών της σειράς, (Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος) στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p> 2014/68/EU - Εξοπλισμός υπό πίεση</p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι:</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p>ES</p> <p>Traducción oficial de la Declaración</p>	<p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que las bombas de la(s) serie(s) (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto) cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p> 2014/68/EU - Equipos bajo presión</p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos:</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p>FR</p> <p>Traduction officielle de la déclaration</p>	<p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de pompes des séries, (Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit) dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p> 2014/68/EU - EQUIPEMENT SOUS PRESSION</p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Personne autorisée à constituer le dossier technique est :</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p>IT</p> <p>Traduzione ufficiale della Dichiarazione</p>	<p>Noi, il costruttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i tipi di pompa della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto) allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p> 2014/68/EU - attrezzature a pressione</p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è:</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p>PT</p> <p>Tradução oficial da Declaração</p>	<p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que a(s) bomba(s) da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto) está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p> 2014/68/EU - equipamentos sob pressão</p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos:</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>

<p>DA</p> <p>Officiel oversættelse af erklæringen</p>	<p>Vi, producenten, erklærer under vores eget ansvar, at pumpetyperne i serien, (Serienummeret er markeret på produktpladen) i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:</p> <p> 2014/68/EU - Direktiv vedrørende trykbærende udstyr</p> <p>også overholde følgende relevante standarder:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er:</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p>ET</p> <p>Deklaratsiooni ametlik tõlge</p>	<p>Meie, tootja, kuulutame ainuisikulisel vastutusel, et seeria pumbatüübid, (Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile) oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:</p> <p> 2014/68/EU - Surveseadmed</p> <p>vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik:</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p>FI</p> <p>Julistuksen virallinen käännös</p>	<p>Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että sarjan pumpputyypit, (Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen) toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:</p> <p> 2014/68/EU - Painelaitteisto</p> <p>noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on:</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p>IS</p> <p>Opinber þýðing á yfirlýsingunni</p>	<p>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að dælugerðir seríunnar, (Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum) í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:</p> <p> 2014/68/EU - Þrýstibúnaður</p> <p>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er:</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p>LT</p> <p>Oficialus deklaracijos vertimas</p>	<p>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos siurblių modeliai, (Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės) taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:</p> <p> 2014/68/EU - Slėginė įranga</p> <p>taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra:</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>

LV Deklarācijas oficiālais tulkojums	<p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sūkņu sērijas,</p> <p>(Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes) piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p> 2014/68/EU - Direktīva par spiediena iekārtām</p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p style="text-align: right;"> Sinum MV ... Sinum AV ... </p> <p style="text-align: right;"> WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland </p> <p style="text-align: right;">Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju:</p>
NL Officiële vertaling van de verklaring	<p>Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de pomptypes van de serie,</p> <p>(Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product) in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p> 2014/68/EU - drukapparatuur</p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p style="text-align: right;"> Sinum MV ... Sinum AV ... </p> <p style="text-align: right;"> WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland </p> <p style="text-align: right;">De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is:</p>
NO Offisiell oversettelse av erklæring	<p>Vi som produsent erklærer herved at pumper under type serie,</p> <p>(serienummeret er markert på pumpekilt) I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p> 2014/68/EU - Trykkapparatdirektiv</p> <p>Oppfølger også relevante standarder</p> <p>EN 13831:2007</p> <p style="text-align: right;"> Sinum MV ... Sinum AV ... </p> <p style="text-align: right;"> WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland </p> <p style="text-align: right;">Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er:</p>
SV Officiell översättning av försäkran	<p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att pumparna i serien</p> <p>(Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt) i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p> 2014/68/EU - tryckbärande anordningar</p> <p>överrenstämmer också med följande relevanta standarder:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p style="text-align: right;"> Sinum MV ... Sinum AV ... </p> <p style="text-align: right;"> WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland </p> <p style="text-align: right;">Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är:</p>
GA Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm	<p>Bidh sinn, an neach-dèanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil na seòrsaichean pumpa san t-sreath,</p> <p>(Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh) anns an stàit libhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:</p> <p> 2014/68/EU - Trealamh</p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p style="text-align: right;"> Sinum MV ... Sinum AV ... </p> <p style="text-align: right;"> WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland </p> <p style="text-align: right;">Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile:</p>

BG Официален превод на Декларация	<p>Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че помпите от серията, Серийните номера са обозначени на табелата на продукта В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство</p> <p> 2014/68/EU - Оборудване под налягане</p> <p>Също така отговарят на следните изискуеми норми:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p style="text-align: right;">Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p>
CS Oficiální překlad Prohlášení	<p>My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že typy čerpadel řady, (Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku) ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:</p> <p> 2014/68/EU - Tlaková zařízení"</p> <p>dodržovat také následující relevantní normy:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p style="text-align: right;">Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p>
HR Službeni prijevod Deklaracije	<p>Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da tipovi pumpi serije, (Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvoda) u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:</p> <p> 2014/68/EU - Direktiva o tlačnoj opremi</p> <p>u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p style="text-align: right;">Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p>
HU A Nyilatkozat hivatalos fordítása	<p>Mi, a gyártó, sajtát felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat szivattyúi, (A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük) leszállított kivitelükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek</p> <p> 2014/68/EU - „Nyomástartó berendezések „Építési termékek</p> <p>megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p style="text-align: right;">A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p>
PL Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności	<p>Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że pompy z serii (Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu) w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:</p> <p> 2014/68/EU - urządzeń ciśnieniowych</p> <p>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p style="text-align: right;">Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Sinum MV ... Sinum AV ...</p>

RO	<p>Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că tipurile de pompe din seria (Numărul serial este marcat pe plăcuta de identificare a produsului) în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:</p> <p> 2014/68/EU - Echipamente sub presiune</p> <p>sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Persoana autorizată să compileze dosarul tehnic este:</p>	<p>Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
SK	<p>My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že typy čerpadiel radu, (Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:</p> <p> 2014/68/EU - Stavebné materiály Tlakové zariadenia</p> <p>spĺňať aj nasledujúce relevantné normy:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je:</p>	<p>Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
SL	<p>Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da so črpalke serije, (Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka) v stanju dostave ravnaajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrezno nacionalno zakonodajo:</p> <p> 2014/68/EU - Gradbeni izdelki tlačna oprema</p> <p>izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Oseba, pooblaščenca za sestavo tehnične datoteke, je:</p>	<p>Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
TR	<p>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz. Seri numarası ürünün üzerindedir.</p> <p>teslim edildiği şekilde aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;</p> <p> 2014/68/EU - Basınçlı Ekipmanlar Yönetmeliği</p> <p>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;</p>	<p>Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
MT	<p>Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li t-tipi ta 'pompa tas-serje, (In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjanča tas-sit tal-prodott) fi-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li għejjin u mal-leġislażzjoni nazzjonali rilevanti:</p> <p> 2014/68/EU - Apparat taħt pressjoni</p> <p>jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li għejjin:</p> <p>EN 13831:2007</p> <p>Persuna awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija:</p>	<p>Sinum MV ... Sinum AV ...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>